



ITA **ENG**

Introduzione
UltraCella è una famiglia di prodotti costituita da un controllo per la gestione delle funzioni di base di una cella frigorifera, al quale è possibile aggiungere vari moduli per le funzionalità accessorie (es. valvola elettronica, relè di potenza, ecc). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso (cod.+0300083IT) disponibile sul sito www.carel.com, alla sezione "Documentazione".

Introduction
UltraCella is a family of products comprising a controller for managing the basic functions of cold room, plus various optional modules that can be added for auxiliary functions (e.g. electronic valve, power relay, etc.). For more information, read the operating manual (+0300083EN), available in the documentation download area at www.carel.com.

Caratteristiche principali
UltraCella è un controllo per celle refrigerate con compressore monofase fino a 2HP (fino a 3 HP con l'accessorio modulo di potenza), che gestisce il compressore, i ventilatori evaporatore, i ventilatori condensatore, la luce della porta, lo sbrinatorio tramite resistenze elettriche o a gas caldo. Gli accessori sono contenuti in moduli accoppiabili in modo indipendente a destra di quello principale, mantenendo il grado di protezione IP 65 dell'intero assieme.

Main features
UltraCella is a controller for cold rooms with single-phase compressors, up to 2 HP (up to 3 HP with the Power module accessory) that manages the compressor, the evaporator fans, the condenser fans, the door light, and defrost by electric heaters or hot gas. The accessories are housed in modules that can be independently coupled to the right side of the main unit, maintaining IP 65 ingress protection for the entire assembly.

Modelli

Codice	Descrizione
WB000S**FO	Display a led singola riga
WB000D**FO	Display a led doppia riga

Models

P/N	Description
WB000S**FO	Single digit LED display
WB000D**FO	Double digit LED display

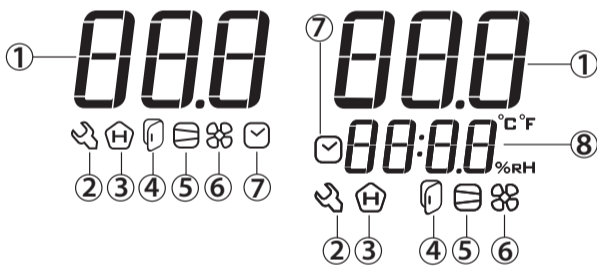
Accessori

Codice	Descrizione
WM00E***00	Modulo EVD
WM00P****	Modulo di potenza
WT00****NO	Modulo di potenza TRIFASE
PGDEWB0FZO	UltraCella Service

Accessories

P/N	Description
WM00E***00	EVD module
WM00P****	Power module
WT00****NO	THREE-PHASE power module
PGDEWB0FZO	UltraCella service

ITA ENG Display



Legenda

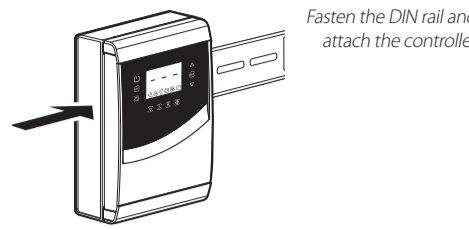
ITA	ENG
1 Campo principale	Main field
2 Assistenza	Service
3 HACCP	HACCP
4 Porta aperta	Door open
5 Compressore	Compressor
6 Ventole evaporatore	Evaporator fans
7 Real Time Clock (RTC)	Real Time Clock (RTC)
8 campo secondario	Second field

Tasto / Key	ITA Tastiera	ENG Keypad
	<ul style="list-style-type: none"> Premuto per 2 s, pone il controllo in OFF Premuto per 2 s, pone il controllo in ON 	<ul style="list-style-type: none"> Pressed for 2 sec, switches the controller OFF Pressed for 2 sec, switches the controller ON
	<ul style="list-style-type: none"> Permette l'accesso al menu programmazione Funzione ESC, ritorno a un livello superiore 	<ul style="list-style-type: none"> Accesses the programming menu ESC function, return back up one level
	<ul style="list-style-type: none"> In caso di allarme: tacita l'allarme acustico (buzzer) Premuto per 2 s, ripristina gli allarmi a ripristino manuale e disattiva il relè di allarme 	<ul style="list-style-type: none"> In the event of alarms: mutes the audible alarm (buzzer) Pressed for 2 sec, resets the alarms with manual reset and deactivates the alarm relay
	Accende/spegne la luce	Light on/off
	Accende/spegne l'uscita ausiliaria 1	Auxiliary output 1 on/off
	Accende/spegne l'uscita ausiliaria 2	Auxiliary output 2 on/off
	Premuto per più di 2 s, attiva/disattiva lo sbrinatorio manuale	Pressed for 2 sec, activates/deactivates the manual defrost
	<ul style="list-style-type: none"> Premuto per più di 2 s Attiva l'impostazione del set-point temperatura (umidità, solo se configurata) Conferma valore 	<ul style="list-style-type: none"> Pressed for 2 sec Activates the set of the temperature set point (humidity, only if configured) Confirms the value
	<ul style="list-style-type: none"> Incremento/decremento valore Durante la navigazione dei parametri, passa al parametro successivo/precedente 	<ul style="list-style-type: none"> Increases / decreases the value When browsing the parameters, moves to the next/previous parameter
	se premuti insieme per 2 s, accede al menu multifunzione	if pressed together for 2 sec, accesses the multifunction menu

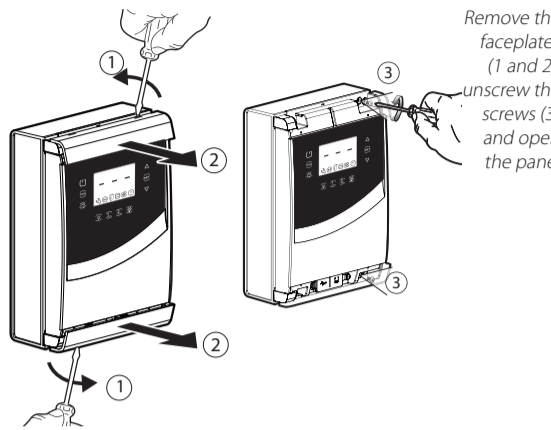
Carel si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso. Carel reserves the right to modify the features of its products without prior notice.

ITA Montaggio guida DIN **ENG DIN rail mounting**

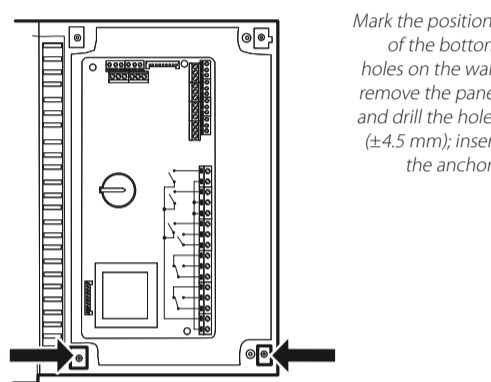
Fissare la guida DIN e inserire il controllo
Fasten the DIN rail and attach the controller



Rimuovere le cornici (1 e 2), svitare le viti (3) e aprire il quadro
Remove the faceplates (1 and 2), unscrew the screws (3) and open the panel



Segnare sulla parete le posizioni dei fori inferiori, rimuovere il quadro ed eseguire i fori (± 4,5 mm); inserire i tasselli
Mark the positions of the bottom holes on the wall, remove the panel and drill the holes (±4.5 mm); insert the anchors



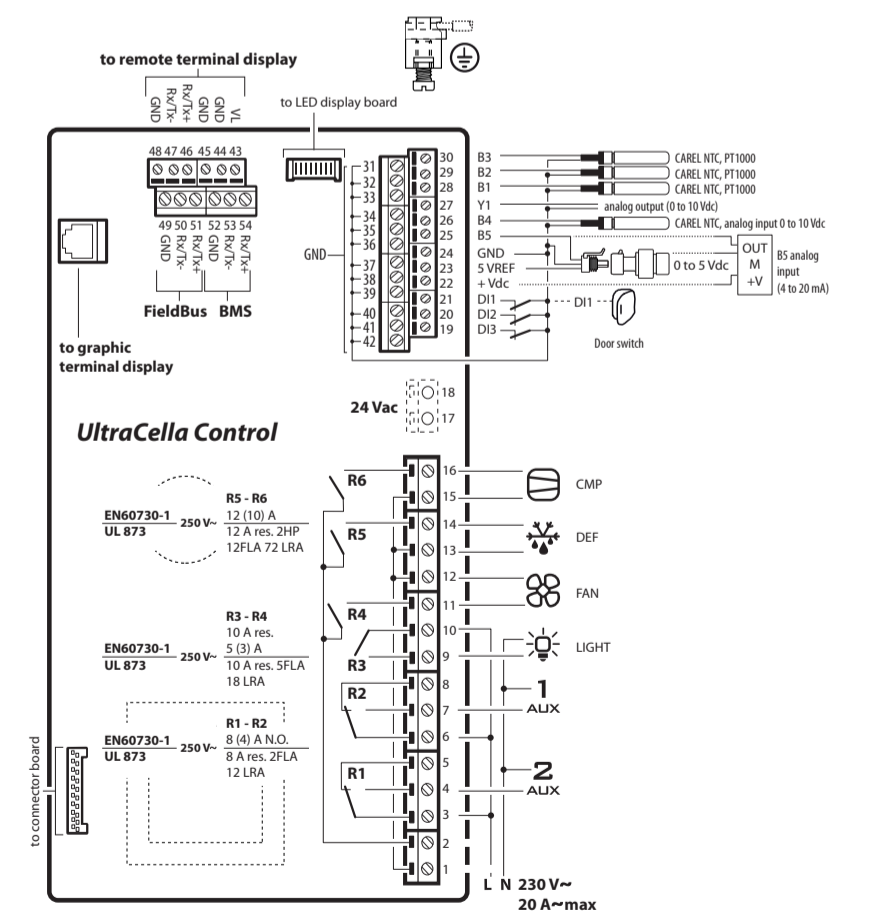
Riagganciare il quadro su guida DIN e fissarlo avvitando le viti inferiori.
Attach the panel to the DIN rail again and fasten it by tightening the bottom screws.

Utilizzare le preforature e montare i pressacavi per collegare:
Use the knock-outs and fit the cable glands to connect:
 • sul lato inferiore: cavi alimentazione, sonde, attuatori;
 • sul lato destro: i cavi per la connessione agli eventuali moduli accessori;

Attenzione:
 • separare i cavi di potenza (alimentazione, attuatori) dai cavi di segnale (sonde, ingressi digitali)
 • utilizzare una sega a tazza per forare il quadro in corrispondenza delle preforature (A).

Warning:
 • separate the power cable (power supply, actuators) from the signal cables (probes, digital inputs)
 • use a holesaw to drill the panel in correspondence with the predrilled holes (A).

ITA ENG Schema di collegamento / Wiring diagram

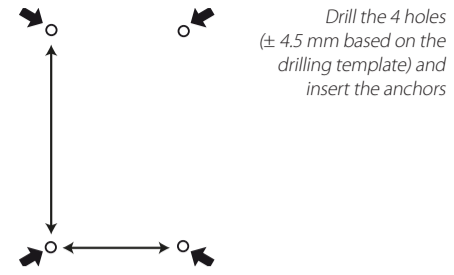


ITA HACCP - ATTENZIONE - WARNING
I programmi di Sicurezza Alimentare basati su procedure di tipo HACCP e più in genere alcune normative nazionali, richiedono che i dispositivi utilizzati per la conservazione degli alimenti siano sottoposti a verifiche periodiche per garantire che gli errori di misura siano entro i limiti ammessi per l'applicazione di utilizzo. Quando la misura della temperatura è rilevante per la Sicurezza Alimentare, andranno utilizzate esclusivamente le sonde di temperatura suggerite da Carel. Ulteriori indicazioni sono riportate nel manuale per quanto riguarda le caratteristiche tecniche, la corretta installazione e la configurazione del prodotto

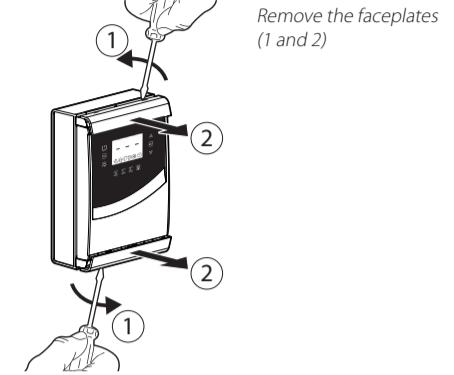
ENG HACCP - WARNING
The Food Safety programs based on HACCP procedures and on certain national standards, require that the devices used for food preservation are periodically checked to make sure that the measuring errors are within the allowed limits of the application of use. When the temperature measurement is important for food safety, only the temperature probes suggested by Carel must be used. The manual contains further indications regarding technical feature, proper installation and configuration of the product.

ITA Montaggio guida DIN **ENG DIN rail mounting**

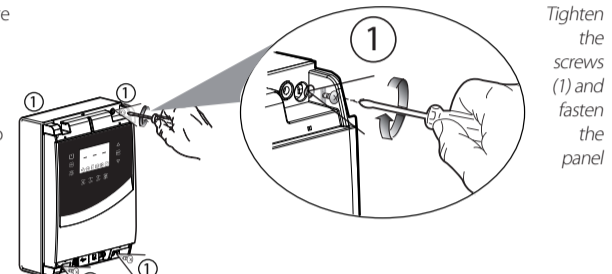
Eseguire i 4 fori (± 4,5 mm in base alla dima di foratura) ed inserire i tasselli
Drill the 4 holes (± 4.5 mm based on the drilling template) and insert the anchors



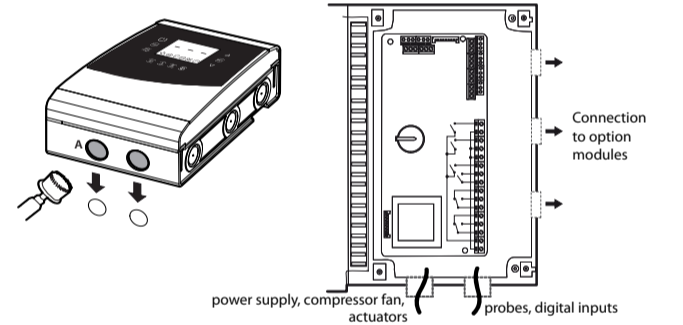
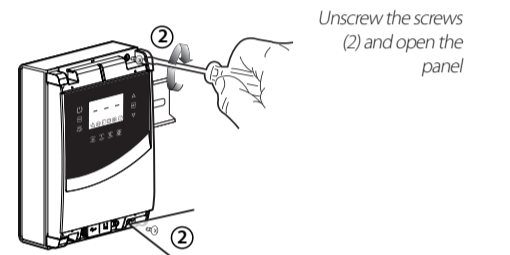
Rimuovere le cornici (1 e 2)
Remove the faceplates (1 and 2)



Avvitare le viti (1) e fissare il quadro
Tighten the screws (1) and fasten the panel

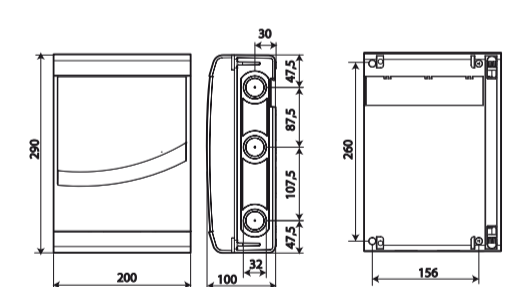


Svitare le viti (2) ed aprire il quadro
Unscrew the screws (2) and open the panel



ITA ENG Dimensioni (mm) / Dimensions (mm)

ITA Dima di foratura (mm)
ENG Drilling template (mm)



Smaltimento del prodotto: Il prodotto deve essere oggetto di raccolta differenziata in conformità alle normative locali vigenti in materia di smaltimento.
Disposal of the product: The appliance (or the product) must be disposed of separately in compliance with the local standards in force on waste disposal.

ATTENZIONE: separare quanto più possibile i cavi delle sonde e degli ingressi digitali dai cavi dei carichi induttivi e di potenza per evitare possibili disturbi elettromagnetici. Non inserire mai nelle stesse canaline (comprese quelle dei quadri elettrici) cavi di potenza e cavi di segnale.

WARNING: separate as much as possible the probe and digital input signal cables from the cables carrying inductive loads and power cables to avoid possible electromagnetic disturbance. Never run power cables (including the electrical panel wiring) and signal cables in the same conduits.

